

05.IV. 2026 – Nr. 14
NIEDZIELA WIELKANOCNA
EASTER SUNDAY

Czytania: I – Dz. 10:34, 37-43; II – Kol. 3:1-4
Ewangelia: J. 20:1-18

Przeszło dwa tysiące lat temu w Jerozolimie wydarzył się największy cud w historii świata: „Chrystus zmartwychwstał. Umarł, ale powstał do życia. Pokonał śmierć.”

ŻYCZENIA ŚWIĄTECZNE

Chrystus Zmartwychwstał, Alleluja!
Prawdziwie Zmartwychwstał, Alleluja!
Zdrowych, radosnych i błogosławionych
Świąt Zmartwychwstania Pańskiego dla
wszystkich parafian, bliskich i przyjaciół!

Christ is Risen Alleluia; He is Truly Risen
Alleluia! Blessed, filled with joy, good
health and blessings, celebrations of
Easter and the Easter Season to all
parishioners, friends and acquaintances.



SERDECZNE PODZIĘKOWANIE – BÓG ZAPŁAĆ -
wszystkim, którzy przyczynili się do głębokiego przeżycia
Wielkiego Tygodnia i Świąt Wielkanocnych – ministrantom,
lektorom, kolektorom, organistom, paniom za
przygotowanie świątecznej pocztę oraz paniom za dekorację
oltarza i za dar kwiatów, oraz panom za przygotowanie
Ciemnicy i Grobu Pańskiego. Dziękuję wszystkim, którzy
dodażyli choć małą cegiełkę pomocy w przygotowaniu tych
ważnych dla nas Świąt.

HEARTFELT THANKS AND GOD BLESS – to all those
who contributed to the profound experience of Holy Week
and Easter – altar servers, lecturers, collectors, organists, All
those preparing the Easter mailing, those who donated and
decorated the altar and for the gift of flowers, and those who
prepared the Place of Repose and the Good Friday decoration
of the Tomb. I would like to thank everyone who contributed
in any way to the preparation of this important Time of Easter
Celebrations.

THROUGH THE HOLY BAPTISM:

Scarlet June Romeyn i Presley Paula Romeyn
Are received into the Body of Christ
through our Parish Community.
Congratulations and God's blessings
to the Children and Family.

ODESZŁA DO WIECZNOŚCI: Grażyna Chrzanowska
Msza św. pogrzebowa – 15 kwietnia o godz. 11:00
Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie ...
PASSED AWAY TO ETERNITY: Grażyna Chrzanowska
Funeral Mass – April 15 at 11:00 a.m. May the Lord grant her
eternal rest

**BIBLIOTEKA w Klubie przy Facer St. zaprasza w każdy 1-
szy i 3-ci piątek miesiąca. Oferujemy nowe książki.**

12.IV. 2026 – Nr. 15
NIEDZIELA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO
DIVINE MERCY SUNDAY

Czytania: I – Dz. 2:42-47; II - 1P. 1:3-9
Ewangelia: J. 20:19-31

AKT ODDANIA SIĘ BOŻEMU MIŁOSIĘDZIU

O najmiłosierdzniejszy Jezu, Twoja dobroć
jest nieskończona, a skarby łask
nieprzebrane. Ufam bezgranicznie
Twojemu miłosierdziu, które jest ponad
wszystkie dzieła Twoje. Oddaję się Tobie
całkowicie i bez zastrzeżeń, ażeby w ten
sposób móc żyć i dążyć do chrześcijańskiej
doskonałości. Pragnę szerzyć Twoje
miłosierdzie poprzez spełnianie dzieł
miłosierdzia, tak wobec duszy, jak i ciała,
zwłaszcza starając się o nawrócenie
grzeszników, niosąc pociechę potrzebującym pomocy, chorym
i strapionym. Strzeż mnie więc, o Jezu, jako własności swojej
i chwały swojej. *Jezu ufam Tobie.*



Oktawa Wielkanocna.

Zmartwychwstanie Pańskie Kościół katolicki celebryje
przez osiem dni — od Niedzieli Zmartwychwstania aż do
Niedzieli Miłosierdzia Bożego. Każdy dzień oktawy ma
rangę uroczystości, co oznacza, że **piątek w tym
tygodniu jest wolny od obowiązku wstrzemięźliwości
od pokarmów mięsnych.** Oktawa kończy się Niedzielą
Miłosierdzia Bożego. Trwajmy w wielkanocnej radości!

The Easter Octave.

The Catholic Church celebrates the Resurrection of the
Lord over eight days — from Easter Sunday to Divine
Mercy Sunday. Each day of the Octave holds the rank of
a solemnity, which means that even **the Friday of this
week is free from the usual obligation to abstain from
meat.** The Octave concludes on the Divine Mercy Sunday
— the Feast of Divine Mercy. Let us remain in Easter joy!

12. IV. – ŚWIĄTECZNY OBIAD w Sali parafialnej o
godz. 16:00. Bilety są do nabycia dziś po Mszach Św. w
sklepiku oraz w biurze parafialnym w godzinach otwarcia.
Cena biletu: \$25 od osoby - dzieci do lat 12 mają wstęp
wolny.

12. IV. – EASTER DINNER at 4:00 pm in the Parish Hall.
Tickets \$25 per person are available in church hall and at the
Parish Office. Children 12 and under: free of charge.

19. IV. – BIŻUTERIA W SALI PARAFIALNEJ

Do nabycia będzie złota i srebrna biżuteria oraz inne
dewocjonalia. Pani Małgorzata zaprasza serdecznie.
19. IV. – **JEWELRY SALE IN THE PARISH HALL** Gold and
silver jewelry and other devotional items will be available for
purchase. Mrs. Małgorzata cordially invites you.

Msza św. Zbiorowa / Group Intention Mass
15. IV. 2026

- Za + Helenę Nowak – Córka Liz
- Za + Władysława Grobelny (2r.) Żona Maria z rodz.
- Za + Dusze w czyśćcu cierpiące – Diane
- Za + z rodz. Majerski: + Dariusza Jana oraz + Józefa i
Helenę oraz z rodz. + Dura : Za + Teofila i Marię +
Franka i Alę, + Julka i Zosię – Rodzina Majerski
- Za + męża i rodziców obu stron – Danuta
- Za + Leokadię Szpilewską - Basia
- Za + Józefa, Wiesława, Staszka i Irenę Socha – Wanda
- Za + Renatę Miketic – Rodzice
- Za + Janinę Grzywacz – Cecylia z rodziną
- Za + Z rodziny Ozimek i Stret – Janina
- Za + Jerzego Buksińskiego – Sodaliczka Pań Różańcowych
- Za + Anie Poźniak (15 r.) – Mąż z dziećmi
- Za + Juliannę, Benedykta, Adama i Barbarę – Iwińscy
- Za + Adama Biały – Córka Maria z rodziną
- Za + Walter Grobelny – Diane i Ed Baran
- Za + Józefa Klepacki – Diane i Ed Baran
- O szczęśliwe rozwiązanie dla Ani – Rodzice
- O powrót do zdrowia dla Teresy - Przyjaciele

**POMÓŻ MISJI NA MADAGASKARZE ZNISZCZONEJ
CYCLONEM.** O. Mariusz Kasperski, OMI woła o pomoc!
Miasto Toamasina zniszczone w 95% i zniszczony został
również budynek kościoła. **PRZYJACIELE MISJI
OBLACKICH ORGANIZUJĄ NIEZBĘDNĄ POMOC
DLA TEJ MISJI! SZCZEGÓŁY NA PLAKATACH!**

**HELP THE MISSION IN MADAGASCAR DESTROYED
BY A CYCLONE.** Fr. Mariusz Kasperski, OMI is calling
for help! The city of Toamasina is 95% destroyed, and the
church building was also destroyed.

**12. IV. On Divine Mercy Sunday, the 2026 Annual
Bishop's Fundraising campaign will begin. Our parish's
goal is: \$3,559.03. Please consider donating to the
cause. As part of this campaign, we will fundraise for
replacement of our radiators.**

**Our Parish Radiators Replacement Fundraising
Campaign.** After successfully replacing the boilers last year,
it's time to take the next step: replacing the original
radiators installed in 1950s. The work will involve removing
all 55 radiators, across the church, rectory and offices,
repairing and repainting the walls and installing modern
energy-efficient radiators (Purmo radiators like the ones in
the parish hall). The Goal to fundraise is ~ \$40,000. Please
prayerfully consider donating to this cause. Thank you for
your generosity and continued care for our church.

THANK YOU FOR DONATIONS / BÓG ZAPŁAĆ
March 22 - Sunday: \$3,251; Reno \$ 90 Flowers \$170
Easter \$ 850; Share Lent \$1,175
March 29 - Sunday: \$ 3,757; Reno. \$ 1,428; Share Lent: \$ 370.
Easter \$395, Bishops Campaign \$70

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

04.IV. – WIELKA SOBOTA / HOLY SATURDAY
13:00 – 15:00 – Święcenie Pokarmów/Blessing of food
20:00 – Liturgia Wigilii Paschalnej/Easter Vigil Liturgy

05. IV. NIEDZIELA WIELKANOCNA/ EASTER SUNDAY

7:00 – Rezurekcja - Za + Parafian żyjących i zmarłych -OMI
10:00 – Za + Adama Komor - Syn
11:30 – For + Stefan Kobiela & Alexandra Kędzierski- Janina

06.IV. – PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY/MONDAY

10:00 – Za + Mariannę Kłodnicki – Brat Walerian z rodz.

07.IV. – WTOREK / TUESDAY

9:00 – Za + Siostrę Irenę - Halina

08.IV. – ŚRODA / WEDNESDAY

17:30 – Nabożeństwo do MBNP
18:00 – Za + Tomasza Malinowskiego – Leszek i Łucja z rodz.

09.IV. – CZWARTEK / THURSDAY

9:00 – Za + Dusze w czyśćcu cierpiące – Gienia Olszowy

10.IV. – PIĄTEK / FRIDAY

18:00 – Za + Teresę Piechotka - Antony

11.IV. – SOBOTA / SATURDAY

9:00 – Za Parafian żyjących i zmarłych - OMI

**NIEDZIELA MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO /
DIVINE MERCY SUNDAY**

11.IV. – SOBOTA / SATURDAY

17:30 – Za + Jana, Marię, Mikołaja i Rysia – Jenny i Jack

12.IV. – NIEDZIELA / SUNDAY

8:30 – Za + Tomasza Malinowskiego – (4 r.) - Rodzice
10:00 – Za + Ofiary Katynia i Tragedii Smoleńskiej -KPK
11:30 – For + Jacob Poirier – Parents
15:00 – Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego

14.IV. – WTOREK / TUESDAY

9:00 – O Boże bł. dla Mateusza - Babcia

15.IV. – ŚRODA / WEDNESDAY

17:30 – Nabożeństwo do MBNP
18:00 – Zbiorowa Msza św. / Group Intentions Mass

16.IV. – CZWARTEK / THURSDAY

9:00 – Za + Rodziców obu stron - Jola Osakowicz

17.IV. – PIĄTEK / FRIDAY

18:00 – O Boże bł. i opiekę MBNP dla Gieni - Dzieci

18.IV. – SOBOTA / SATURDAY

9:00 – Za + Dusze w czyśćcu cierpiące - Teresa

3 NIEDZIELA ZWYKŁA / 3RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

18.IV. – SOBOTA / SATURDAY

17:30 – Za + Annę Biesaga – Mąż i synowie

19. IV. NIEDZIELA / SUNDAY

8:30 – Za + Dziadków obu stron – Urszula i Paweł
10:00 – Dzięk. z ok 55 r. ślubu Barbary i Henryka Cibor -Córka
11:30 – For + George Parkitny - Wife